

Weller®



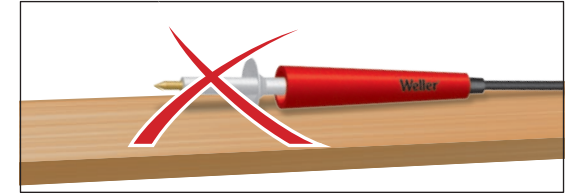
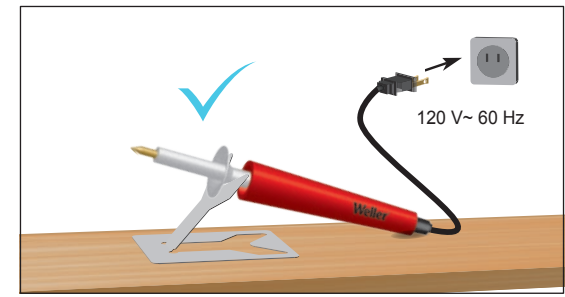
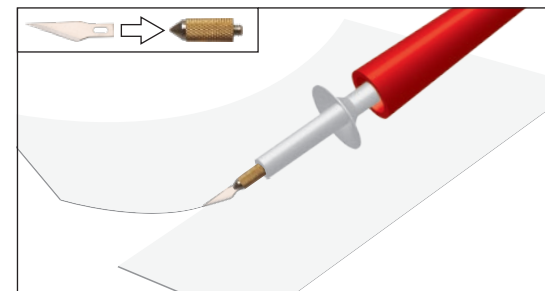
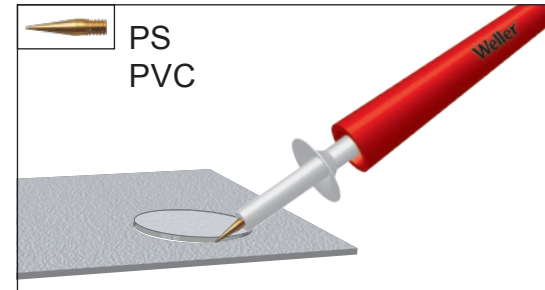
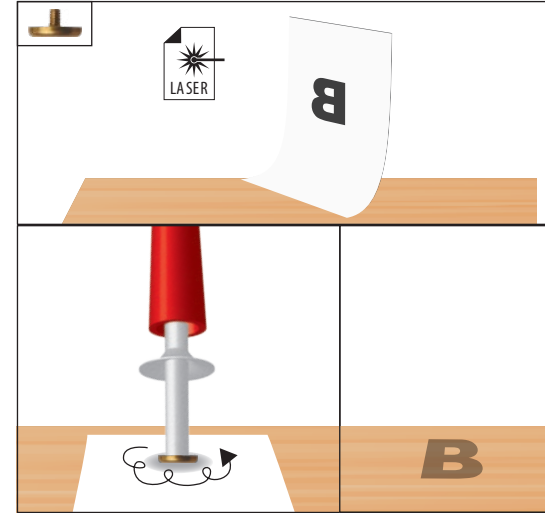
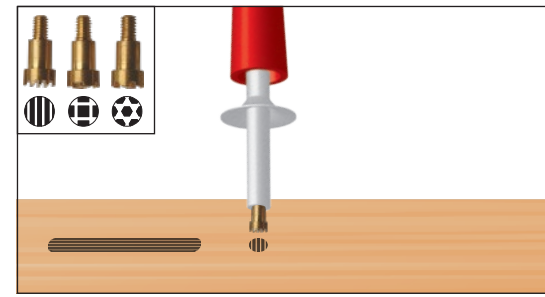
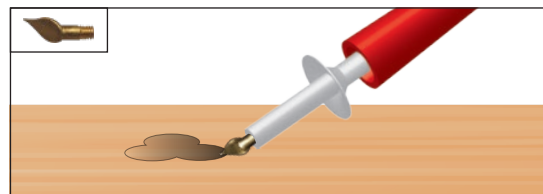
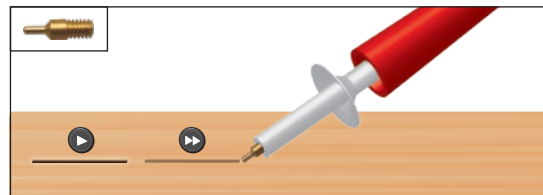
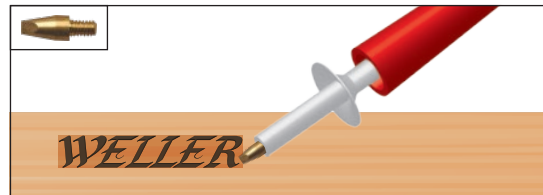
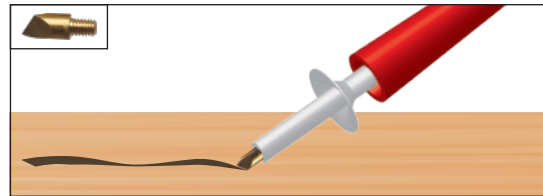
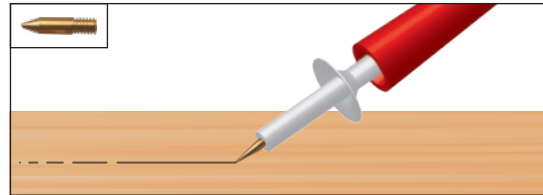
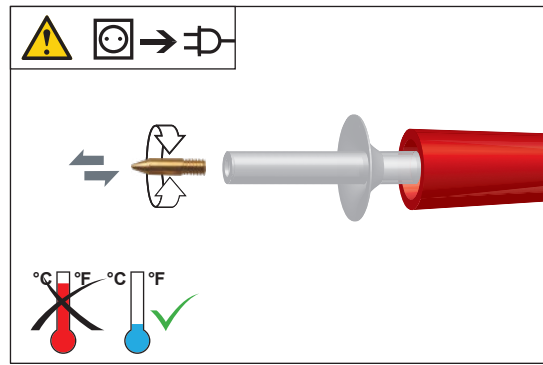
WSB25WB

EN Operating Instructions
ES Instrucciones de operación
FR Mode d'emploi

T0055747900 / 09.2019

www.weller-tools.com

© 2019, Apex Tool Group, LLC.
Weller® is a registered Trademark and registered Design
of Apex Tool Group, LLC.



EN Always place the soldering tool in the safety rest while not in use.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.

ES Cuando no use el soldador colóquelo siempre en el soporte de seguridad.

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas que presenten limitaciones de las facultades físicas, sensoriales o psíquicas o que carezcan de la experiencia y el conocimiento necesarios, siempre y cuando sean supervisados por otra persona o que se les haya enseñado a utilizar la herramienta de forma segura y hayan comprendido los riesgos que se supone presenta. Los niños no deben jugar con el aparato.

FR En cas de non utilisation de l'outil de soudage, toujours le poser dans la plaque reposoir de sécurité. L'appareil peut tre utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou ayant un manque d'expérience et / ou de connaissances s'ils sont sous surveillance ou ont été informés de la manipulation sûre de l'appareil et ont compris les dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

EN	Englisch
Technical Data	WSB25WB
Power consumption	30 W
Mains supply	120 V ~ 60 Hz
Temperature range	392 °F - 1103 °F 200 °C - 595 °C

Subject to technical alterations and amendments.

Safety information

 Read these instructions and the accompanying safety information carefully before starting up the device and starting work with the device.

Keep these instructions in a place that is accessible to all users.

Use the woodburning pen only for poker work on untreated wood, leather or cork, or as a thermal cutter for materials such as polystyrene and PVC. Do not use the woodburning pen on materials with a lacquered surface.

The manufacturer shall not be liable for damage resulting from misuse of the product or unauthorized alterations.

 **WARNING!**
Fire and explosion hazard!
Risk of burns

The soldering tip heats up during operation and if not handled properly can result in burn marks, dimples and at worst, burn wounds.

- Do not touch the hot soldering tips and keep them away from inflammable objects.
- Keep explosive and flammable objects well away from the device.
- Always place the soldering tool in the safety holder provided. Make sure the safety holder is stable.
- Wear appropriate protective clothing to protect yourself against burns. Protect your eyes by wearing eye protection.

Do not use the soldering tool in a damp or wet environment.

Make sure the room is well ventilated when using the product.

Before use check machine, cable, and plug for any damages or material fatigue. The soldering tool must be operated only in perfect technical working order.

Have damaged parts repaired by a specialist.

If the replacement of the supply cord is necessary, this has to be done by the manufacturer or his agent in order to avoid a safety hazard.

The power cable must only be plugged into the power socket or adapter approved for this purpose. Check that the power supply voltage is compatible with the connected load of the soldering iron. Avoid unintentional operation. Disconnect the soldering tool from the power supply while not in use.

Do not use the cable for purposes other than those for which it is intended.

Maintenance and repair

Before doing any work on the machine, pull the plug out of the socket. Follow the instructions on soldering tip replacement. Use original replacement parts only. Always have your soldering tool repaired by a qualified electrician. For more information please visit www.weller-tools.com

Warranty

Weller supplies this device with a warranty valid for seven (7) years from the date of purchase. The warranty relates to material and manufacturing defects and covers both replacement parts and labour. The warranty shall be void if damage is due to improper use and if the device has been tampered with by unauthorised persons.

This device conforms to the specifications of the EC Declaration of Conformity with Directives 2014/30/EU, 2014/35/EU and 2011/65/EU (RoHS).

Disposal

-  Do not dispose of electric tools together with household waste material!
-  Dispose electronic equipment in accordance with national laws.

ES	Spanisch
Datos Técnicos	WSB25WB
Consumo de potencia	30 W
Tensión de red	120 V ~ 60 Hz
Rango de temperatura	392 °F - 1103 °F 200 °C - 595 °C

¡Reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas!

Advertencias de seguridad

 Antes de poner en el aparato en funcionamiento y de comenzar a trabajar con él leer completamente estas instrucciones y las normas de seguridad.

Conserve estas instrucciones en un lugar accesible para todos los usuarios.

Usar este soldador exclusivamente para grabaciones artísticas sobre madera, cuero o corcho natural sin tratar, así como para cortar en caliente materiales como poliestireno y PVC. No usar este soldador para materiales lacados.

El fabricante no se responsabiliza en caso de una utilización diferente a la prevista en el manual de instrucciones ni en caso de modificación del aparato por cuenta del usuario.

 **¡ADVERTENCIA!**
¡Peligro de incendio y explosión!
¡Riesgo de quemaduras!

La punta de soldar se calienta durante su funcionamiento y si se manipula inadecuadamente podría causar daños, quemaduras e incluso lesiones.

- No toque las puntas de soldadura calientes y manténgalas siempre alejadas de objetos inflamables.
- Mantener alejados los objetos explosivos o inflamables.
- Colocar siempre el soldador en el soporte de seguridad adjunto.
- Asegurarse de que el soporte de seguridad esté siempre sobre una base estable.
- Usar ropa protectora adecuada para protegerse de posibles quemaduras. Proteger los ojos con unas gafas protectoras.

No utilice el soldador en ambientes húmedos o mojados.

Asegurarse de que haya buena ventilación al usar el producto.

Antes de empezar a trabajar compruebe si está dañada la máquina, el cable o el enchufe. Utilice el soldador únicamente cuando esté en perfecto estado.

Las piezas dañadas deberán ser reparadas por un especialista.

Si el cordón de alimentación es dañado, éste debe sustituirse por el fabricante, por su agente de servicio autorizado o por personal calificado con el fin de evitar un peligro.

El cable de la corriente eléctrica debe enchufarse únicamente en tomas de corriente (enchufe hembra) o en adaptadores homologados. Comprobar que la tensión de la red coincide con la potencia del soldador. Evitar que el aparato se encienda accidentalmente. Desconectar las herramientas de soldar que no vaya a usar.

Utilice el cable únicamente para aquellos fines para los que ha sido previsto.

Mantenimiento y reparación

Antes de realizar cualquier trabajo en la máquina, desenchufarla de la alimentación eléctrica. Seguir las instrucciones para realizar el cambio de punta de soldar. Use sólo piezas de recambio originales. Encargue la reparación del soldador a un especialista. Para más información visite nuestra web:

www.weller-tools.com

Garantía

Weller le concede un plazo de garantía de siete (7) años tras la compra del aparato. Esta garantía se refiere a errores en el material y la fabricación e incluye tanto las piezas de repuesto como los costos de reparación. La garantía quedará anulada en caso de manipulación inadecuada del aparato o cuando sea utilizado por operarios no calificados.

Este equipo cumple los requisitos de la Declaración de conformidad CE con las Directivas 2014/30/EU, 2014/35/EU y 2011/65/EU (RoHS).

Eliminación de residuos

-  ¡No deseche los aparatos eléctricos junto con los residuos domésticos!
-  Deseche el equipo electrónico de acuerdo con las leyes nacionales.

FR	Französisch
Caractéristiques Techniques	WSB25WB
Puissance absorbée	30 W
Tension de réseau	120 V ~ 60 Hz
Plage de température	392 °F - 1103 °F 200 °C - 595 °C

Sous réserve de modifications techniques !

Consignes de sécurité

 Lire entièrement ce manuel et les consignes de sécurité ci-joints avant la mise en service et avant de travailler avec l'appareil.

Conserver le présent manuel de telle manière qu'il soit accessible à tous les utilisateurs.

Utiliser le pyrograveur uniquement pour la pyrogravure sur du bois, du cuir ou du liège non traité ainsi que comme découpeur à chaud pour des matériaux tels que polystyrène et PVC. Ne pas utiliser le pyrograveur sur des matériaux avec surface vernie.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'utilisation non conforme à ce mode d'emploi, ou en cas de modifications de la part du client, non autorisées explicitement.

 **AVERTISSEMENT !**
Risque d'incendie et d'explosion!
Risque de brûlures

La panne à souder chauffe lors de son utilisation et, en cas d'utilisation non conforme, peut être la cause de brûlures plus ou moins importantes.

- Ne touchez pas les pannes très chaudes et éloignez les objets inflammables.
- Tenez les objets explosifs et combustibles à l'écart.
- Toujours poser l'outil de soudage dans le support de sécurité fourni. Assurez la stabilité du support de sécurité.
- Portez des vêtements de protection appropriés pour vous protéger des brûlures. Protégez vos yeux et portez des lunettes de protection.

N'utilisez pas l'outil de soudage dans un milieu humide.

Veiller à une aération suffisante de la pièce en utilisant le produit.

Avant toute utilisation, vérifier que la machine, le câble d'alimentation, le câble de rallonge et la fiche ne sont pas endommagés ni usés. L'outil de soudage ne doit être mis en service que dans un état technique parfait.

Faire réparer les pièces endommagées uniquement par un spécialiste.

S'il est nécessaire de remplacer le cordon d'alimentation, cette opération doit être effectuée par le fabricant ou son agent afin d'éviter tout risque mettant en danger la sécurité.

Le câble secteur ne doit être branché que sur une prise de courant ou un adaptateur agréé. Vérifier si la tension secteur correspond à la valeur de branchement du fer à souder. Évitez tout fonctionnement inopiné. Après utilisation, déconnectez l'outil du secteur.

N'utilisez pas le câble à des fins pour lesquelles il n'est pas prévu.

Entretien et réparation

Toujours extraire la fiche hors de la prise de courant avant d'intervenir sur l'appareil. Veuillez suivre les consignes relatives au changement de panne à souder. N'utiliser que des pièces de rechange d'origine. Faites réparer votre outil de soudage par un électricien spécialisé. Pour plus d'informations, consulter www.weller-tools.com

Garantie

Weller garantit cet appareil sept (7) années après son achat. La garantie porte sur les vices de matériaux et de fabrication ; elle comprend les pièces de rechange ainsi que le salaire horaire. La garantie perd toute sa validité en cas d'utilisation non conforme et de manipulations quelconques de la part d'un personnel non qualifié.

Cet appareil est conforme aux indications de la déclaration de conformité CE avec les directives 2014/30/EU, 2014/35/EU et 2011/65/EU (RoHS).

Élimination des déchets

-  Ne pas jeter les outils électriques avec les ordures ménagères! Disposer du matériel électronique conformément aux lois nationales.

GERMANY

Weller Tools GmbH
Carl-Benz-Straße 2
74354 Besigheim

Tel: +49 (0)7143 580-0
Fax: +49 (0)7143 580-108

USA

Apex Tool Group, LLC
1000 Lufkin Road
Apex, NC 27539

Tel +1 (866) 498-0484
Fax +1 (919) 387-2639

CANADA

Apex Tool Canada Ltd - Weller
7631 Bath Rd.
Mississauga, Ontario L4T 3T1

Tel. +1 (905) 673-4400
Fax. +1 (905) 673-4408

Weller®